

musika / música

ENTRE CUERDAS

Silvia Pérez Cruz

erakusketa / exposición

Indalecio Ojanguren

XXVII. Argazki lehiaketa

jaiak / fiestas

Sanandresak 2014

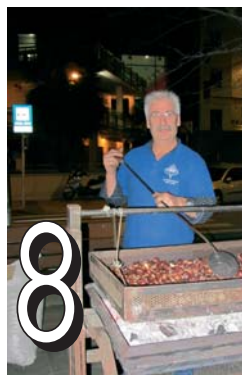


AZAROA 2014 NOVIEMBRE

eguna
dia

orr.
pag.

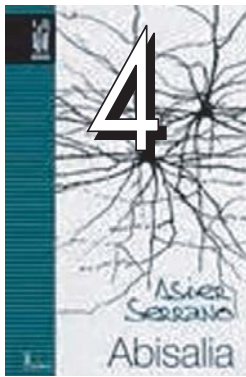
1	LOTURAK erakusketa exposición	4
	ORGANO KONTZERTUA - CONCIERTO DE ÓRGANO musika música	6
	INDALECIO OJANGUREN XXVII. ARGAZKI LEHIAKETA erakusketa exposición	10
	XX. SAN ANDRES BERTSO-PAPER LEHIAKETA lehiaketa concurso	14
2	BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI musika música	6
3	KATMANDÚ: UN ESPEJO EN EL CIELO bideo-forum video-forum	11
	FORO DE PLANTAS - CASTANO Y SUS PROPIEDADES ikasten	17
	INTERNET KZGUNEA KZGunea	17
4	GARAPEN PERTSONALA AZOKA FERIA DE DESARROLLO PERSONAL azoka feria	12
	ABISALIA literatura literatura	11
	MOTIVO DE CAMBIO CLIMÁTICO TALLER DE COSTURA ikasten	17
5	CURSO DE FOTOGRAFÍA BÁSICO Arrate Kultur Elkarte CAFÉ TERTULIA ikasten	17
6	ECONOMÍA ikasten	17
7	MICHEL TYTGAT erakusketa exposición	16
8	FESTA DO MAGOSTO - V FIESTA DE LA EMPANADA jai fiesta	14
	AUTODEFENSA FEMINISTA IKASTAROA ikastaroa curso	16
	500 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE SANTA TERESA DE JESUS eta... y...	16
	ENTRE CUERDAS - SILVIA PÉREZ CRUZ musika música	20
9	FESTA DO MAGOSTO - V FIESTA DE LA EMPANADA jai fiesta	14
10	ASIER ERRASTI EIBARKO XV. LABURMETRAIA JAIALDIA irudia imagen	10
	NEPAL sukaldaritz tailerra taller de cocina	11
	GAZTAINERRE jai fiesta	14
	MIRANDO AL CIELO ikasten	17
11	GARAPEN PERTSONALA AZOKA FERIA DE DESARROLLO PERSONAL azoka feria	12
	MÁS ALLÁ DE LA MEJORA... LA EFICIENCIA hitza ldia conferencia	13
	ÉTICA Y CINE ikasten	17
	GIMP 1 KZGunea	17
12	MEDICUS MUNDI GIPUZKOA - 40 URTE musika música	6
	¿DOLORES ARTICULARES? VENTAJAS DE LOS FACTORES DE CRECIMIENTO hitza ldia conferencia	13
	SENDERISMO: LANDA-LEGUTIANO ikasten	17
13	SACRO IMPERIO GERMÁNICO ikasten	17
	GIMP 2 KZGunea	17
15	PLATINIUM - TRIBUTU ABBA musika música	7
	EL BAILE DE EDGAR NEVILLE antzerkia teatro	8
	GARAPEN PERTSONALA AZOKA	



eguna
día

orr.
pag.

	FERIA DE DESARROLLO PERSONAL azoka feria	12
	SAN ANDRESAK 2014	
16	jaia festa	15
	GARAPEN PERTSONALA AZOKA FERIA DE DESARROLLO PERSONAL azoka feria	12
	XXXVII CONCURSO PINTURA AL AIRE LIBRE lehiaketa concurso	14
	SAN ANDRESAK 2014	
17	jaia festa	15
	CONOCIENDO NEPAL hitzaaldia konferentzia	11
	NOLA SORTU ETA SALDU LIBURU ELEKTRONIKOAK UEU	17
	REDES SOCIALES KZGunea	17
18	PREVENCIÓN INFANTIL Y JUVENIL DE PROBLEMAS DE ESPALDA hitzaaldia konferentzia	13
19	SAN ANDRESAK 2014 jaia festa	15
	PAYPAL KZGunea	17
20	SAN ANDRESAK 2014 jaia festa	15
	VISION CIENTIFICA DEL MUNDO Ikasten	17
21	TERTULIA LILA solasaldia tertulia	16
22	BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA musika música	7
	TUMBA LUMBA antzerkia teatro	9
	SAN ANDRESAK 2014 jaia festa	15
23	EXFIBAR 2014 erakusketa exposición	4
	BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI BANDA musika música	7
	SAN ANDRESAK 2014 jaia festa	15
25	LAS AVENTURAS DE ALVIN SPUTNIK antzerkia teatro	9
	DÍA INTERNACIONAL CONTRA EL MALTRATO HACIA LAS MUJERES kontzentrazioa concentración	16
	NIÑOS MINEROS EN BOLIVIA Ikasten	17
26	PATOLOGÍAS DEL OIDO INTERNO. EL VÉRTIGO Y LAS ALTERACIONES DEL EQUILIBRIO hitzaaldia konferentzia	13
	SENDERISMO: ZEANURI-SENDA DE LOS MOLINOS Ikasten	
27	EIBARKO ERABERRITZE ETA BIRGAITZE LANETARAKO I. AZOKA I FERIA DE REFORMAS Y REHABILITACIÓN DE EIBAR azoka feria	13
	VIAJE AL CENTRO DEL CORAZÓN liburuaren aurkezpena presentación de libro	16
	HITZALDIA DASKETA Arrate Kultur Elkarte	16
	ARTES ESCÉNICAS: DANZA, TEATRO, MIMO Ikasten	17
28	NEPALGO IÜINAK barixakuko ipuina el cuento del viernes	11
	BELDUR BARIK JAIALDIA jaialdia festival	16
	GMAIL - IT TXARTELA KZGunea	17
29	SAN ANDRESAK 2014 jaia festa	15
30	SAN ANDRESAK 2014 jaia festa	15



LOTURAK

RAISA ALAVA – MARÍA ROMERO – MIKEL RUIZ
azaroak 9 arte - hasta el 9 de noviembre PORTALEA

Raisa Alava grabatua eta ilustrazioa lantzen ditu,
Mikel Ruizek eta **Maria Romerok** margoa.

Colectiva de artista jóvenes. Exposición multidisciplinar:
pintura, cerámica, ilustración, diseño...
Raisa Alava trabaja el grabado y la ilustración y **Mikel Ruiz** y **María Romero**, la pintura.



Mikel Ruiz

EXFIBAR 2014

XLV. Seilu erakusketa XLV *Exposición filatélica*
azaroak 23 - 29 noviembre **PORTALEA**

Aurtengo zigilu-marka **Eibarko Bakillauaren Kofradixiari**
eskainita.

*En esta edición el matasello está dedicado
a la Cofradía del Bacalao de Eibar.*



Arrate Elkarte Filatelikoak urte asko darama San Andres jaien bueltan seilu erakusketa tematikoak egiten, **Exfibar** deritzon muestrak aurtan **45. edizioa** ospatuko du. Esposizioa beti egoten da gai jakin baten inguruan antolatuta, eta herriko elkarte, instituzio edo pertsona baten lana omentzen da urtero zigilu-marka berezi batekin.

Los últimos días de noviembre es la fecha elegida para celebrar la exposición anual de los filatélicos armeros; la Asociación Filatélica Arrate lleva muchos años organizando la muestra de sellos Exfibar. Este año la exposición filatélica cumple su 45 edición.

ordutegi berezia

astelehena - ostirala

18:00 - 20:00

larunbata, igandea

12:00 - 14:00 18:00 - 20:00

horario especial

lunes – viernes

sábado, domingo

antolatzailea **Asociación Filatélica Arrate** organiza

INDALECIO OJANGUREN XXVII. ARGAZKI LEHIAKETA XXVII CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA INDALECIO OJANGUREN

Saritutako lanak eta beste hainbat argazki ikusgai
Exposición de las obras ganadoras y una selección

azaroak 16 arte – hasta el 16 de noviembre PORTALEA

Udaletxeak antolatzen duen Indalecio Ojanguren Argazki Lehiaketaren XXVII. edizioa arrakasta osoz burutu da beste behin, bai partehartzeari dagokionean bai aurkeztutako lanen kalitatea dela medio. 50 partehartzaile izan dira sariketaren atal ezberdinetan lehitu direnak, horietatik 14 eibartarrak dira, 20 Euskal Herriko beste zenbait txokotakoak, gainontzeko 15ak estatuko hainbat tokitatik etorritakoak eta kubatar bat. Azken urteetan bezala, epaimahaiak aurkeztutako argazkien kalitatea goraiatu du.

El Concurso Fotográfico Indalecio Ojanguren, que organiza el Ayuntamiento, se ha saldado nuevamente, en su XXVII edición, con un notable éxito tanto de participación como de calidad en cuanto a los trabajos presentados. Un total de 50 participantes han concurrido este año en las diferentes secciones del certamen. De ellos, 14 son eibarreses, 20 del resto de Euskal Herria, 15 procedentes de otros puntos del estado y una cubana. Una vez más, el jurado ha destacado la calidad de las fotografías presentadas.

“INDALECIO OJANGUREN” OHOREZKO SARIA **ARGAZKI BILDUMA ONENARI**

Premio de Honor “Indalecio Ojanguren” a la Mejor Colección
“Evolución”. ANDRÉS INDURAIN, Irún.

“INDALECIO OJANGUREN” SARIAK

Premios “Indalecio Ojanguren”

“Boxeo”. MIKEL URIONAGÜENA, Eibar

“Urbano”. JOSÉ RAMÓN SAN JOSÉ, Málaga

“Carnaval de las realidades”. ROBERTO ZALDIVAR, Logroño

“Delta”. DIEGO PEDRA, Cornellá de Llobregat

EUSKAL HERRI MAILAKO

“INDALECIO OJANGUREN” SARIAK

Premios Vascos “Indalecio Ojanguren”

“Gletscher”. OSKAR BAGLIETTO, Eibar

“Molinos”. OSKAR GASCÓN, Irún

“Deep in the woods”. MANU BARREIRO, Beasain

HERRI MAILAKO

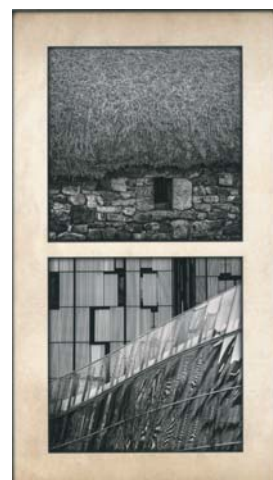
“INDALECIO OJANGUREN” SARIAK

Premios locales “Indalecio Ojanguren”

“El paraíso perdido”. JESÚS MARÍA GARCÍA NIETO

“Lofoten”. JUAN ANTONIO PALACIOS

“Altube”. FERNANDO RETOLAZA



**“Evolución 1, 2, 3”
ANDRÉS INDURAIN**

ORGANO KONTZERTUA - CONCIERTO DE ÓRGANO

AITOR OLEA JUARISTI

azaroak 1 **noviembre** 20:00 doan - gratuito **SAN ANDRES PARROKIA**
XXII MUSIKALDIA

EGITARAUA / PROGRAMA

J.S.BACH (1685-1750) - PRAELUDIUM UND FUGA G-DUR BWV 541

CÉSAR FRANCK (1822-1890) - PIÈCE HÉROÏQUE

FRANZ LISZT (1811-1886) - PRAELUDIUM UND FUGE ÜBER B.A.C.H.

MAURICE DURUFLÉ (1902-1986) - PRELUDE ET FUGUE SUR LE NOM D'ALAIN



Nace en Durango (Bizkaia). Formación musical en Arrasate y Donostia.

Título Superior de Piano en el **Conservatorio Juan Crisóstomo Arriaga de Bilbao** como alumno libre.
Mención de Honor y Título de Profesor Superior de Órgano en la clase de José Ignacio Sanz en el **Conservatorio Jesús Guridi de Vitoria-Gasteiz**.

De 1988 a 2008, ha sido organista del Cavaillé-Coll (1854) de la Basílica de **Santa María La Asunción en Lekeitio** (Bizkaia). De su iniciativa nace el **Festival Internacional de Órgano de Lea-Artibai**.

Actualmente es organista titular del órgano Stoltz Frères(1889) de la Iglesia de **S.Pedro de Bergara** (Gipuzkoa).

banda de txistularis USARTZA txistulari banda

ganbera-kontzertua **concierto de cámara**
azaroak 2 **noviembre** 12:30 **teatro COLISEO antzokia**
XXII MUSIKALDIA

Azaroak 2, Coliseo Antzokian, Usartza Txistu Taldeak kontzertu berezi bat eskeiniko du. Urte osoan zehar egiten dituen ekintzak kontuan izanda, kontzertu hau oso bestalakoa izango da.

Eibarko Usartzak aurkeztuko dituen piezek ezhoiko laguntza daukate; pianoa, hari laukote eta metal boskotea hain zuzen. Beraz, ikusi eta entzun ahal izango da musika lan eta estilo desberdinak tradizio eta modernitatea uztartuz. Betidanik txistulariek jo izan dituzten piezak zein berriztatuko erreperitorio batetik ataratako hainbat musika lan.

Parte-hartzaileak: **"Usartza" Txistulari Taldea - "Molto Vivace" Metal Boskotea**
"Harituz" Hari Laukotea - Isabel Laspiur pianojolea.



MEDICUS MUNDI GIPUZKOA-40 URTE

azaroak 12 **noviembre** 20:30
teatro COLISEO antzokia

Concierto-Aniversario con la colaboración
de la **Escuela de Música Juan Bautista Gisasola**.

PLATINUM - TRIBUTU ABBA

azaroak 15 noviembre 23:00 22 € Astelena Frontoia

ABBAzalekasuna ez da oraindik orain amaitu, eta zorionez **PLATINUM** bezalako musikatalde handiak mundu guztitik dihardute biran musika modernoaren historiako talderik ospetsuenetakoa izan zena berpizteko.

ABBAren talde klonikoa, **PLATINUM**, **ABBA**ri tributua egingo zion munduko musikatalderik onena izateko helburu irmoarekin sortu zen 1997an, eta jatorri ingelesa duten 6 kidek osatzen dute. Talde gisa, euren izena musika munduan erreferentzi sendoa da. Zertzelada guztiak tentuz zaintzen dituzte; **PLATINUM**ek **ABBA**ren musikaltasuna, jantziak eta koreografia modu harrigarrian bateratzen ditu, arnasa mozteko ikuskizunak eskainiz.

PLATINUM fidel taularatzen da, jatorrizko **ABBA**ren magia ahaztezinaren eta distiraren isla da euren jarduna, eta erronka nagusia atzetik alde aurretik grabatutako musika konponketarik ez erabiltzea da. Azken finean, **ABBA**ko ez zituzten inoiz erabili! London Evening Standard-ean euren kontzertuak "**originalak baino hobek**" direla esaten denean, zerbait oso berezia egiten ari direla ulertzen da. **Eta horrela da!**

ABBAren arrakasta handien produkzio musikal txundigarria, koreografia Eder baten laguntzarekin. Ezbairik gabe, antzeppen magiko hau **ABBA**ren gainean inoiz ikusi eta entzun duzuen antzekoena da. **Ikustekoa!**



La **ABBA**manía no cesa, persiste, y afortunadamente grandes bandas como **PLATINUM** giran por todo el mundo para revivir a los que fueron uno de los grupos más grandes de la historia de la música moderna.

PLATINUM (grupo clónico de **ABBA**) son una banda de 6 componentes formada en 1997, procedentes de Inglaterra y con el único objetivo de convertirse en el mejor tributo a los **ABBA** en todo el mundo. Como grupo, su nombre es ya una referencia en el mundo de la música. Con un cuidado extremo en todos los detalles, los **PLATINUM** aúnan

la sensacional musicalidad, vestuario y coreografía de los **ABBA** con una actuación electrizante, ofreciendo espectáculos de cortar la respiración.

PLATINUM pone en escena de manera fiel, la recreación del brillo y la magia inolvidable de los **ABBA** originales y su mayor reto es conseguirlo sin recurrir a arreglos musicales de fondo pre-grabados. ¡A fin de cuentas, los **ABBA** nunca los utilizaron! Cuando, en el London Evening Standard, se dice que sus actuaciones son "**mejores que el original**", se entiende que ellos están haciendo algo muy especial. **¡Y realmente lo hacen!**

Una espectacular producción musical de los grandes éxitos de **ABBA** acompañada de una brillante coreografía. Sin duda alguna esta mágica interpretación es lo más parecido a **ABBA** que habréis visto y oído, **¡Ver para creer!**

SANTA CECILIA

Banda de Música CIELITO Musika Banda

kalejira

azaroak 22 noviembre 24:00

serenata

kontzertua

azaroak 23 noviembre 12:30
teatro COLISEO antzokia

concierto

Banda de Txistularis USARTZA Txistulari Banda

kalejira

azaroak 23 noviembre 11:00

pasacalle

"EL BAILE" de EDGAR NEVILLE

EL VODEVIL

azaroak 15 noviembre 20:30 18 € teatro COLISEO antzokia



Zuzendaria / Director:
Luis Olmos

Berstioa / Versión:
Bernardo Sánchez

Antzezleak / Intérpretes:
Pepe Viyuela
Susana Hernández
Carles Moreu

Iraupena / Duración:
90 min.

www.elvodevil.com

Gure antzerkiaren klasiko bat berreskuratatu eta taulara modu berri eta harrigarrian eramaten duen muntaia moderno eta ausarta da, aurreiritzi zaharrak gainditzeko asmo irmoarekin gauzatua.

Antzerki zorrotzaren alde egindako apustu erabakigarria da, zertzelada guztiak gertutik zaindu ditugu. Dantza honetan ezer ez da debaldekoa: esaldi bakoitza, taularatzearen zein zuzendaritzaren xehetasunak eta interpretazioa bera tentuz aukeratu dira ikusleari kalitatezko antzerkia helarazteko. **"El baile" denboraren iraganaren, maitasunaren, laguntasunaren, minaren eta heriotzaren gaineko fabula poetiko bat da.**

*Es un montaje **moderno y valiente**, que recupera un **clásico de nuestro teatro** y lo lleva a escena de una forma nueva y sorprendente, con la firme intención de superar viejos prejuicios.*

*Es una apuesta decidida por el teatro riguroso, en la que hemos cuidado a fondo cada uno de sus detalles. Nada en este baile es gratuito: cada frase, los pormenores de la puesta en escena, de la dirección y la interpretación, han sido cuidadosamente elegidos para hacer llegar al espectador teatro de calidad. **"El baile" es una fábula poética sobre la fugacidad del tiempo, el amor, la amistad, el dolor y la muerte.***

TITIRIJAI 2014

NAZIOARTEKO TXOTXONGILO JAIALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA MARIONETA

TUMBA LUMBA

PT BURGAS - BULGARIA

azaroak 22 noviembre 17.00 5 € teatro COLISEO antzokia

Iraupena / Duración: 50 min.



Gaur egungo Ikuskizuna, bulgariar txotxongilo maisuek egindakoa, zeinetan bulgariako folklore instrumentuak konbinatzen dituzten. Ikuskizunaren atmosfera diberti-garriak txiki zein haundiak harrapatuko ditu. Ikuskizunak, konpainiaren lanik berriena, modernitatea eta tradizioak elkartzen ditu. Etortzen den ikusleak ez du ondo pasako bakarrik, txotxongiloaren artearen inguruan gauza asko ere ikasiko dituelako ere.

TUMBA LUMBA irudi hitz bat da, danborraren soinu eta eritmoaz mintzo zaiguna- Bulgariako perkusio instrumenturik haundiena.

Un espectáculo moderno realizado por maestros titiriteros búlgaros en el que combinan distintos elementos fol-

*clóricos. La divertida atmósfera del espectáculo va a atrapar a grandes y pequeños. El espectáculo, la más reciente creación de la compañía, fusiona hábilmente lo tradicional con lo moderno. El espectador que asista a esta obra no sólo se va a divertir, sino que además va a aprender muchas cosas sobre este maravilloso arte de la marioneta. **TUMBA-LUMBA** es una palabra-imagen del ritmo y el sonido del tambor - el mayor de los instrumentos folclórico de percusión búlgaro.*

Zuzendaria /Directora - Dramaturgia: **Hristina Arsenova**

Antzezleak / Intérpretes: **George Minkov, Dian Rusev, Nedelina Roselinova, Rumyana Kraleva.**

LAS AVENTURAS DE ALVIN SPUTNIK

PERTH THEATRE COMPANY - AUSTRALIA

azaroak 25 noviembre 15:00 doan - gratuito

Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo Iraupena / Duración: 50 min.



Animazioa, txotxongiloak, proiektzioak eta bai grabatutako bai zuzeneko musika elkartzen dituen fusio irudimentsu honetan, **Tim Watts** kontaketa maisuak Alvin Sputnik-en istorioa azaltzen du, ur sakonen esploratzailea, ozeanoko sakontasun bukaezinetan zehar, galdutako maitasuna nola bilatzen ari den azalduz.

*En una fusión altamente imaginativa de animación, títeres, proyecciones, música en vivo y grabada el maestro de la narración **Tim Watts** cuenta la historia de Alvin Sputnik, explorador de aguas profundas, y la búsqueda de su amor perdido en las interminables profundidades del océano.*



"ASIER ERRASTI" EIBARKO XV. FILM LABURREN JAIALDIA XV FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE EIBAR "ASIER ERRASTI"

Edizio honetara aurkeztu diren **400etik gorako lanen** hautaketa garrantzitsu bat ikusteko aukera egongo da aste batean zehar.

*A lo largo de una semana se podrá ver una **importante selección** de los más de **400 trabajos presentados** en esta edición.*

emanaldiak **azaroak 10 - 14 noviembre** proyecciones
20:00 - 21:30 **teatro COLISEO antzokia**

erabakia eta sari-banaketa **azaroak 15 noviembre** fallo público y entrega de premios
19:30 **PORTALEA**

informazioa **www.planocorto.es** información
www.eibar.net **cultura@eibar.net** **943 708 435**

antolatzaileak **Eibarko Udala - PLANO CORTO** organizan

teatro COLISEO antzokia

zine egitaraua **azaroa - noviembre** programa de cine



LASA Y ZABALA



VAMOS DE POLIS



LOREAK



TARZÁN



FUEGO



A ESCONDIDAS



SERENA



LOS BOXTROLLS



LAS TORTUGAS NINJA



AMOR EN SU PUNTO



**AVIONES:
EQUIPO RESCATE**



**AMOR,
VIDA DE MI VIDA**



**LOS CINCO
Y LA ISLA DEL
TESORO**



**DRACULA,
LA LEYENDA
JAMÁS CONTADA**



**CAMINADO
ENTRE LAS
TUMBAS**



**LOS JUEGOS
DEL HAMBRE
SINSAJO PARTE**

EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.
ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO
INFORMAZIOA KARTELERAN
PROGRAMACIÓN SUJETA A
CAMBIOS. PARA HORARIOS Y
SALAS CONSULTAR CARTELERA

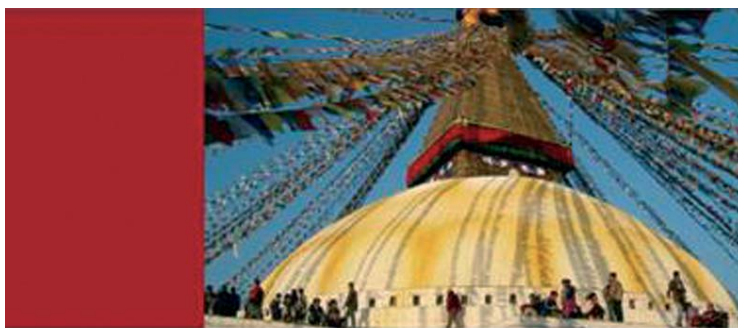
**SARRERAK
ENTRADAS**

arrunta/normal 5,50 €
3 D 6,50 €
3 D Warner 7,50 €

astelehena ikuslearen eguna
lunes día del espectador
arrunta/normal 4,00 €
3 D 5,00 €
arrunta/normal Warner . 4,50 €
3 D Warner 6,50 €

MUNDUKO PAISAIK - PAISAJES DEL MUNDO NEPAL

azaroak **noviembre**

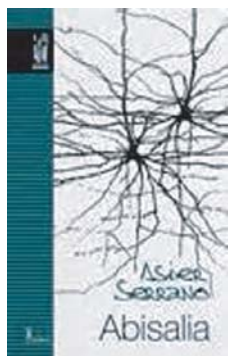


MUNDUKO PAISAIK
PAISAJES DEL MUNDO
Nepal

LIBURUTEGIAK TOPALEKU - LA BIBLIOTECA, UN LUGAR DE ENCUENTRO: NEPAL

Eibarko nepaldar taldearekin elkarlanean.
En colaboración con el colectivo nepalí de Eibar.

- Nepal ezagutzera emateko **gida bibliografikoa** eta **interesgunea**
Guía bibliográfica para dar a conocer Nepal y **centro de interés**.
- **Bideo-forum: "Katmandú: un espejo en el cielo"**
Iciar Bollain
azaroak 3 noviembre 18:30 PORTALEA.
- **Sukaldaritza tailerra - taller de cocina NEPAL**
Parte hartzeko Liburutegian eman behar da izena aurretik. Plaza mugatuak.
Para tomar parte, inscribirse previamente en la Biblioteca. Plazas limitadas.
azaroak 10 noviembre 18:30 PORTALEA.
- **Hitzaldia: "Conociendo Nepal"**
azaroak 17 noviembre 18:30 Juan San Martin Liburutegia.
- **Barixakuko ipuina - El cuento del viernes**
"Nepalgo ipuinak" Maite Franko
azaroak 28 noviembre 18:00 Umeen liburutegia-Biblioteca infantil.



IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN

Euskarazko irakurketa kluba *Club de lectura en euskera*

"ABISALIA"

Asier Serrano

azaroak 4 noviembre 19:00 PORTALEA

GARAPEN PERTSONALA AZOKA FERIA DE DESARROLLO PERSONAL

hitzaldiak

azaroak 4 noviembre

19:00 – 20:30 **PORTALEA**

- **K-STRECH, GIMNASIA ABDOMINAL HIPOPRESIVA, MASAJE GENERAL**
Rubén González - Centro de Masajes Isasi.
- **MINDFULNES**
Leire Villar y Helena Abascal. Adhara Zentroa.
- **PENSAMIENTO Y SALUD. CUERPO Y MENTE. PLAN NUHICO**
Isabel Santiago. Centro de Masajes Isasi.
- **COMO PREVENIR LA DEMENCIA**
Emma Ocamica. Buruz Gimnasio Cerebral.

charlas informativas

azaroak 11 noviembre

19:00 – 20:30 **PORTALEA**

- **MOTIVACIÓN: EL PODER DEL SÍ**
Idurre Albizu. Akorde Coaching.
- **NECESIDADES RELACIONALES**
Arrate Garitaonandia.
Gabinete psicología infantil-adultos.
- **DESARROLLO PERSONAL DESDE LA EDUCACIÓN**
Miriam Arenas y Amaia N. Osoro.
Miriam y Amaia Psicopedagogía.
- **LA TRANSMISIÓN DE UNA ALIMENTACIÓN Y ESTILO DE VIDA SALUDABLE DE PADRES A HIJOS PARA LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES**
Aurora Cid D-N. Nutrieibar.



tailerrak

azaroak 15 - 16 noviembre UNTZAGA

En la carpa de Unzaga se podrá ampliar información de manera más personalizada con cada uno de los profesionales y se irán desarrollando los siguientes **talleres**:

azaroak 15 noviembre

- 11:00-14:00. **TALLER INFANTIL.**
Miriam Arenas y Amaia N. Osoro.
Miriam y Amaia Psicopedagogía.
- 11:15-12:00. **MINDFULNES.**
Leire Villar y Helena Abascal.
Adhara Zentroa.
- 12:15-13:00. **K-STRECH, TALLER DEMOSTRATIVO**
Rubén González
Centro de Masajes Isasi.
- 13:15-14:00. **COMO LEER UNA ETIQUETA NUTRICIONAL**
Aurora Cid D-N.
Nutrieibar.

azaroak 16 noviembre

- 11:00-14:00. **TALLER INFANTIL**
Miriam Arenas y Amaia N. Osoro.
Miriam y Amaia Psicopedagogía.
- 11:15-12:00. **TALLER DE CARICIAS**
Arrate Garitaonandia.
Gabinete de psicología infantil-adultos.
- 12:15-13:00. **ENERGÍA PARA LA MOTIVACIÓN**
Idurre Albizu. Akorde Coaching.
- 13:15-14:00. **COMO ESCUCHAR TU CUERPO PARA SER FELIZ**
Isabel Santiago.
Centro de Masajes Isasi.

EIBARKO ERABERRITZE ETA BIRGAITZE LANETARAKO I. AZOKA I FERIA DE REFORMAS Y REHABILITACIÓN DE EIBAR

azaroak 27, 28 noviembre 17:00- 21:00 UNTZAGA

Eibarko eraikintza gremioek, eta arkitektura eta disenu estudioek hartuko dute parte.

Partehartzaileek baldintza bereziak eskeiniko dituzte.

Con la participación de gremios de la construcción y estudios de arquitectura y diseño de Eibar, que ofrecerán condiciones especiales.

antolatzailea **EIBARKO UDALA – AYUNTAMIENTO DE EIBAR** organiza



HITZALDIK CONFERENCIAS

MÁS ALLÁ DE LA MEJORA... LA EFICIENCIA

Leire Martínez (Sistplant), **Aitor Andrés** (TTT EJES)

Presenta: **Mikel Entrena**

(Presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos de Armeria Eskola)

Dentro de la XX SEMANA EUROPEA DE LA GESTIÓN AVANZADA

organizada por EUSKALIT

información: aaa@armeriaeskola.com 943 20 31 46

azaroak 11 noviembre 11:00-13:00 **ARMERIA ESKOLA**



¿DOLORES ARTICULARES? VENTAJAS DE LOS FACTORES DE CRECIMIENTO

Dr. Javier Albilos (Traumatología – Policlínica Gipuzkoa)

azaroak 12 noviembre 19:30 **PORTALEA**

PATOLOGÍAS DEL OÍDO INTERNO. EL VÉRTIGO Y LAS ALTERACIONES DEL EQUILIBRIO

Dr. Carlos Saga – Dr. Xabier Altuna
(Otorrinolaringología – Policlínica Gipuzkoa)

azaroak 26 noviembre 19:30 **PORTALEA**

antolatzailea **EIBARKO UDALA – AYUNTAMIENTO DE EIBAR** organiza



PREVENCIÓN INFANTIL Y JUVENIL DE PROBLEMAS DE ESPALDA

azaroak 18 noviembre 19:00 **PORTALEA**

antolatzaileak **Aldatze Ikastetxea - Centro Marmier** organizan



XX. SAN ANDRES BERTSO PAPER LEHIAKETA

Lanak aurkezteko epea: **azaroak 10**

Informazioa: ...eta kitto! Euskara Elkartea - Tel.: 943 200 918 elkarte@etakitto.com

antolatzailea **...eta kitto! Euskara Elkartea** organiza



XXXVII. AIRE ZABALEKO PINTURA LEHIAKETA XXXVII CONCURSO PINTURA AL AIRE LIBRE

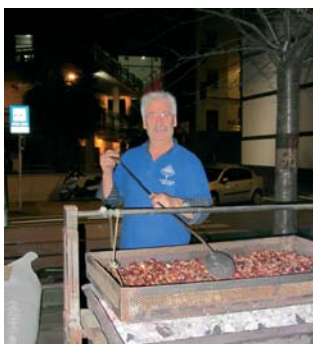
azaroak 16 noviembre

izenematea 9:00 - 11:00 inscripciones

PORTALEA

antolatzailea **Asociación Artística de Eibar** organiza

JAIK FIESTAS



FESTA DO MAGOSTO V FIESTA DE LA EMPANADA

azaroak 8 noviembre URKIZU

- 11:00. Apertura del bar para venta de **productos gallegos**.
- 13:00. Recepción de invitados.
- 13:00. **V Concurso de empanadas**.
- 14:00. Entrega de premios.
- 18:00. Venta de **castañas, vino ribeiro y chorizo**.
- 21:00. Fin de fiesta.



azaroak 9 noviembre URKIZU

- 11:30. Apertura del bar para venta de **productos gallegos**.
- 14,30. Fin de fiesta.

Amenizado por el grupo de gaitas **Os Galaicos**
de la **Casa Cultural de Galicia "As Burgas"**.

organiza **Casa Cultural de Galicia**,
con la colaboración del **Ayuntamiento de Eibar**.



GAZTAINERRE

azaroak 10 noviembre 19:00etan Paloma tabernan

"ONDRA JANAK TABERNAZ TABERNA"

Kalejira eta afari merienda trikitilariekin

Helburuak gure ohitura zaharrei eustea eta euskara zabaltzea dira.

antolatzailea **Eibarko AEK Eibarko Udalaren laguntzarekin**.

SANANDRESAK 20114

azaroak 15- 16 - 19 - 20 - 22 - 23 - 29 - 30 noviembre

azaroak 15 noviembre

- 23:00. **kontzertua / concierto**
PLATINUM
TRIBUTU ABBA
22 € Astelena
Frontoia.

azaroak 16 noviembre

ESKOLARTEKO BAKAILAO LEHIAKETA

CONCURSO DE BACALAO INTERESCOLAR

12:00 **UNTZAGA PLAZA.**

Antolatzailea/ Organiza:

Cofradía del Bacalao.

azaroak 19, 20 noviembre

EIBARKO TABERNARIEN ARTEKO XI. PINTXO LEIHAKETA. "SAN ANDRES SARIA"

XI CONCURSO DE PINTXOS DE EIBAR. "PREMIO SAN ANDRÉS".

Antolatzailea/ Organiza: **Arrate Kultur Elkarte.**

azaroak 22 noviembre

- 09:15 - 22:00. **XII. TXISTORRAREN EGUNA**

Kilometro bat txistor prestatu eta salgai ipiniko da. Egunean zehar kirol erakustaldiak, musika, jokoak, ...
Preparación y venta de un Kilometro de txistorra. Durante todo el día actuaciones musicales, deportivas, etc...

UNTZAGA PLAZA

Antolatzailea /Organiza: **Club Ciclista Eibarrés**

- 24:00. **CIELITO Musika Banda**
Santa Zezili kalejira.
Serenata de Santa Cecilia.

azaroak 23 noviembre

BAKAILAO KOFRADIAREN XXI. KAPITULUA XXI CAPITULO DE LA COFRADÍA DEL BACALAO

- 11:00. **USARTZA Txistulari banda**
Santa Zezili kalejira
Pasacalle de Santa Cecilia.
- 11:30. **XXII. MAKAILAO TXAPELKETA "SAN ANDRES SARIA".**
XXII CONCURSO DE BACALAO. "GRAN PREMIO SAN ANDRES"
UNTZAGA PLAZA.
- 12:30. **CIELITO Musika Banda**
Santa Zezili kontzertua



"I Love Sanandresak"
Vanessa Salvador Ibañez

Concierto de Santa Cecilia

teatro COLISEO antzokia

- 19:00. **SAN ANDRES GAZTE BERTSO JAIALDIA**
5 € (Sagar-Bitza, Kultura, Depor)
PORTALEA

Aldez aurretik San Andres Bertso Paper lehiaketako sariak banatuko dira.

Antolatzailea: **...eta Kitto!**

azaroak 29 noviembre

- 17:30. Untzagatik **kalejira**

Ustekabe fanfarrearekin

Desde Untzaga, **pasacalle con Ustekabe.**

azaroak 30 noviembre

SAN ANDRES EGUNA

- 09:30. **XXXVI. SAN ANDRES**

NEKAZAL AZOKAren epai-mahaiaren lanen hasiera eta **ganadu erakusketa.**
Comienzo de los trabajos del Jurado de la XXXVII FERIA AGRICOLA y exposición de ganado.

- 09:30. **Ganadu erakusketa** Errebalen.
Exposición de ganado en Errebal.
- 12:00. **Gipuzkoa Poliklinika Bikoteka Aizkolarien txapelketa** Errebalen.
Campeonato de Aizkolaris por parejas Policlínica Gipuzkoa en Errebal.
- 12:00- **Narbaiza eta Gorrotxategi bertsolarien eta Jainaga eta Narbaiza trikitilarien emanaldia eta Juan Bautista Gisasola Musika Eskolaren trikitilaren kalejira**
Actuación de los bertsolaris Narbaiza eta Gorrotxategi y los trikitilaris Jainaga eta Narbaiza y pasacalle de los trikitilaris de la Escuela de Música Juan Bautista Gisasola.
- 12:30. **Plazara Dantzara Erromeria Kezka Dantza Taldearen eskutik, Jainaga eta Narbaiza trikitilarietara.**
Plazara Dantzara a cargo de Kezka Dantza Taldea, con los trikitilaris Jainaga eta Narbaiza.
- 13:00. **San Andres azoka, pintxo txapelketa eta kartelen sari banaketa.**
Reparto de los premios de carteles, del concurso de pintxos y de la Feria de San Andrés.

EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL CONTRA EL MALTRATO HACIA LAS MUJERES

Hainbat jarduera **emakumeenganako indarkeriaren aurkako nazioarteko eguna**ren inguruan
Diferentes actividades en torno al 25 de noviembre, día Internacional contra el maltrato hacia las mujeres

azaroak 8, 9 noviembre

AUTODEFENSA FEMINISTA IKASTAROA
CURSO DE AUTODEFENSA FEMINISTA
PORTALEA.

azaroak 21 noviembre

TERTULIA LILA

Bortizkeria matxistari buruzko solasaldia
Tertulia sobre la violencia machista.

18:00 **ANDRETXEA.**

azaroak 25 noviembre

• **AZAROAK 25 ETA GENERO INDARKERIA**

Informazio karpa

EL 25 DE NOVIEMBRE Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO - Carpa informativa

10:00-13:00/17:00-19:00 - **UNTZAGA PLAZA.**

antolatzailea / organiza

Asociación de mujeres **MUJERES AL CUADRADO**

• **KONTZENTRAZIOA / CONCENTRACIÓN** 19:00
UNTZAGA PLAZA.

• **ANTZERKIA / TEATRO**

“La Máquina del Dueño” Plataforma TIRANTE

20:00 **PORTALEA.**

azaroak 27 noviembre

LIBURUAREN AURKEZPENA

PRESENTACIÓN DE LIBRO

“Viaje al centro del corazón”

Leticia Martínez-Alcocer

19:00 **JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA.**

azaroak 28 noviembre

• **EIBAR BELDUR BARIK JAIALDIA**

Beldur barik lehiaketara Eibartik aurkeztutako bideoak ikustea eta Eibar mailako sari banaketa

Visualización de los vídeos presentados de Eibar al concurso Beldur barik y entrega de premios locales.

19:00 **PORTALEA.**

azaroak 29 noviembre

• **BELDUR BARIK JAIALDIA URRETXUN**

Beldur barik lehiaketara E.H.Elkargoan aurkeztutako bideoak ikustea eta sari banaketa.

Visualización de los vídeos presentados en la CAV al concurso Beldur Barik y entrega de premios.

Eibarko Udaleko Berdintasun Arloak eta Eibarko Emakumeen Mahaia antolatua.

Programa organizado por el Area de Igualdad del Ayuntamiento de Eibar y la Mesa de la Mujer.

ETA... Y...



• **curso de fotografía básico**

5, 12, 19, 26 de noviembre y 1 de diciembre, 19:30 - 21:30

30 € - 25 € socios.

• **dantza afrikarrak: ostiraletan** 18:00 - 20:00.

• **yoga: astearte eta ostegunetan** 12:00 - 13:30.

• **eibarko tabernarien XI. pintxo lehiaketa**
“san andres saria”: **azaroaren 19 eta 20an.**

• **hitzaldi dastaketa:**

Arabako olio eta ardo beltza-ren kata Mikel Garaizabalek gidatuta eta **produktuen dastaketa** Oskar Trebiñoren eskutik.

azaroak 27 19:00.

• **topaleku - Michel Tytgat.** pintura erakusketa.

azaroak 7 -16.

Izena eman edo ardibideetarako: bulegoan, asteartetik ostegunera 17:00etatik 19:00retara
telefonoz: 943202299 (mezua utzi dezakezue erantzungailuan) emaila: arratekultu@gmail.com

500 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE SANTA TERESA DE JESÚS



Errezitaldi Mistikoa

azaroak 8 noviembre 20:00 **Carmelitas**

Recital Místico

JESUSEKO SANTA TERESA eta GURUTZEKO SAN JUAN-en textuekin.

Textos de SANTA TERESA DE JESÚS Y SAN JUAN DE LA CRUZ.

Antxitxiketan Antzerkia

organoa : **Juan Luís Aguirre**

antolatzailea **Karmengo parrokia** organiza



FORO DE PLANTAS

CASTAÑO Y SUS PROPIEDADES

azaroak 3 noviembre 16:00 PORTALEA.

HITZALDIAK – CONFERENCIAS

• MOTIVO DEL CAMBIO CLIMÁTICO

Antxon Olabe

azaroak 4 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

• ECONOMÍA

Paco Salegui

azaroak 6 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

• ÉTICA Y CINE

Iñigo Marzabal

azaroak 11 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

• SACRO IMPERIO GERMÁNICO

Urko Barros

azaroak 13, 18 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

• VISIÓN CIENTÍFICA DEL MUNDO

Juan Luis Ibarlucea

azaroak 20 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

• NIÑOS MINEROS EN BOLIVIA

Ander Izagirre

azaroak 25 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

• ARTES ESCÉNICAS: DANZA, TEATRO, MIMO

Pedro Luque

azaroak 27 noviembre 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA.

SENDERISMO

• LANDA - LEGUTIANO

azaroak 12 noviembre

10:15 Ego Gain – 10:20 Urkusua.

• ZEANURI – SENDA DE LOS MOLINOS

azaroak 26 noviembre

10:11 Estación – 10:13 Ardantza.

KALEETAN KANTUZ

Ensayos: ostegunetan / jueves 19:30

S. Andres parrokia.

Laguntzailea / colabora:

Juan Bautista Gisasola Musika Eskola

CAFÉ-TERTULIA

azaroak 5, 19, 26 noviembre 11:00

CENTRO SOCIAL UNTZAGA.

MIRANDO AL CIELO

ENCUENTROS SOBRE ASTRONOMÍA

azaroak 10, 24 noviembre 10:00 - 12:00

BEHEKO TOKIA.

TALLER DE COSTURA

azaroak 4, 11, 18, 25 noviembre

17:00 - 18:30 / 18:30 – 20:00 PORTALEA.

Internet KZGunea

• azaroak 3 noviembre9:00-11:00.

• azaroak 3 noviembre16:00-18:00.

GIMP 1

• azaroak 11 noviembre18:00-20:00.

GIMP 1

• azaroak 13 noviembre18:00-20:00.

Redes Sociales 2.0

• azaroak 17 noviembre11:00-13:00.

Paypal

• azaroak 19 noviembre9:00-11:00.

Tablet

• azaroak 27 noviembre18:00-20:00.

IT Txartela

• azaroak 11 noviembre9:00-11:00.

Gmail

• azaroak 28 noviembre16:00-18:00.



UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA

2014ko udazkena

ON LINE ESKAINTZA

• NOLA SORTU ETA SALDU LIBURU ELEKTRONIKOAK

20 ordu. azaroak 17 – abenduak 12.

IKASGELAKO ESKAINTZA

• BERRIKUNTZA ETA MOTIBAZIOA

18 ordu. azaroak 8 - 15.

• FAMILIA-HARREMANAK ERAIKITZEN

20 ordu. azaroak 8 - 15 - 22 - 29.

MATRIKULA EPEA

Ikastaroa hasi baino astebete lehenago.

www.ueu.org

ARGIBIDEAK

UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA

Isasi-Markeskhoa jauretzea Otaola hiribidea, 1

20600 EIBAR 943 82 14 26 markeskhoa@ueu.org

* Eibarko Udala diru-laguntzak ematen ditu

EIBARKO KANTUZALEAK

ensaioak azaroak 5, 12, 19, 26 noviembre
19:00 San Andres Parrokia

kalejira azaroak 28 noviembre 19:30
Untzaga

LASTER...

teatro COLISEO antzokia

PRÓXIMAMENTE...



KAMELEOIA
DANTZAZ KONPAINIA

abenduak 5 *diciembre* 20:30 8 €
teatro Coliseo antzokia



VIAJE A NINGUNA PARTE
de Fernando Fernán-Gómez
SARABELA TEATRO

abenduak 12 *diciembre* 20:30 12 €
teatro Coliseo antzokia



PAULA ROJO

abenduak 26 *diciembre* 20:30 15 €
teatro Coliseo antzokia



HIRU TXERRITXOAK ETA OTSOA
GLUGLU

abenduak 29 *diciembre* 17:00 5 €
teatro Coliseo antzokia



TXANGOIA
POTXIN ETA PATXIN

abenduak 30 *diciembre* 17:00 3 €
teatro Coliseo antzokia

sarreraren aurre salmenta azaroaren
10etik aurrera, 19:00etan.

venta anticipada de entradas a partir del
10 de noviembre a las 19:00 h.

teatro Coliseo antzokia
astelehena 19:00-20:00
ostirala 21:00-22:00

www.kutxabank.es



PEGORA Herritarren zerbitzurako bulegoa / *Oficina de servicio a la ciudadanía*

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.net

astelehena - ostegunera	8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00	lunes - jueves
ostirala	8:30 - 14:30	viernes

Telefonora deitzeko orduak**Atención telefónica**

astelehena - ostegunera	8:00 - 19:00	lunes - jueves
ostirala	8:00 - 15:30	viernes

PORTALEA

Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 cultura@eibar.net

azaroak 30 noviembre itxita - cerrado

astelehena - ostirala	9:00 - 21:30	lunes - viernes
larunbata	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	sábado
igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00	domingo

ERAKUSKETA ARETOA**SALA DE EXPOSICIONES**

asteartea - igandea	18:30 - 20:30	martes - domingo
---------------------	---------------	------------------

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA bibliotecaspublicas.es/eibar liburutegiak.blog.euskadi.net/eibar
liburutegiak.blog.euskadi.net/eibarkoumeak tel. 943 708 437 biblioteca@eibar.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	lunes - viernes
-----------------------	------------------------------	-----------------

asteburuetan	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	fines de semana
--------------	-------------------------------	-----------------

ARMAGINTZAREN MUSEOA

tel. 943 708446

MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

www.armia-eibar.net museo.ei@eibar.net

asteazkena - larunbata	16:00 - 20:00	miércoles - sábado
igandea	10:00 - 13:00	domingo

teatro COLISEO antzokia

Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 cultura@eibar.net

ZINEMA - CINE**17:00etako emanaldia,**

ordubete hasi baino lehenago

Sesión de las 17:00 horas,

una hora antes del inicio de la sesión

Gainontzeko emanaldiak,

ordu erdi hasi baino lehenago

Resto de sesiones,

media hora antes del inicio de cada sesión

BESTE IKUSKIZUNAK - OTROS ESPECTÁCULOS**Salmenta arrunta,** ordubete hasi baino lehenago**Venta ordinaria,** una hora antes del inicio.**Aldez aurreko salmenta,**

astelehenean 19:00etatik 20:00etara,

eta ostiralean 21:00etatik 22:00etara

Venta anticipada, lunes de 19:00 a 20:00 horas,

y viernes de 21:00 a 22:00 horas

www.kutxabank.es**INDIANOKUA GAZTELEKUA**

Muzategi, 3 gazteria@eibar.net eibarkogaztelekua.wordpress.com

asteartea - osteguna	18:00 - 20:00	martes - jueves
ostirala	16:30 - 21:00	viernes
larunbata	17:00 - 21:00	sábados
igande eta jai-egunak	17:00 - 20:30	domingos y festivos

ANDRETXEA Eibarko Emakumeen Etxea

Zezenbide, 9 tel. 943 700 828 andretxea@gmail.com

http://andretxea.kzcomunidades.net **http://facebook.com/andretxea.eibar**

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00	lunes - viernes
-----------------------	--------------	-----------------

ARRATE KULTUR ELKARTEA

Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com

TOPALEKU

astelehena - ostirala	19:00 - 21:00	lunes - viernes
larunbata, igande eta jai-egunak	12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00	sábados, domingos y festivos

BULEGOA - OFICINA

astelehenetik ostegunera	16:00 - 20:00	de lunes a jueves
--------------------------	---------------	-------------------

HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO

Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444

www.eibarres.net

Kz GUNEA

PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637

www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	lunes - viernes
-----------------------	------------------------------	-----------------



Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. *Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa.*



argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura, Euskara eta Hezkuntza Saila
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale D.L.:SS-1192-2012

ENTRE CUERDAS

SILVIA PEREZ CRUZ

azaroak 8 *noviembre* 20:30 15 € teatro COLISEO antzokia

ahotsa / voz

Silvia Pérez Cruz

bibolinak / violines

Elena Rey

Carlos Montfort

biola / viola

Anna Aldomá

biolontxelo / violonchelo

Joan Antoni Pich

kontrabaxua / contrabajo

Miquel Àngel Cordero

www.silviaperezcruz.com



Kortse zein mugez ulertzen ez duen abesti batean bizi da. Musikarekiko duen pasioak errepertorio eta eszenatoki ezberdinetara eramán du, eta horietako batean ere ez da ustekabeán igaro. Ezaugarritzen duen aldakortasun artistikoak eta daukan sormen erabakiak abeslari bakar egiten dute.

Silvia Pérez Cruz abeslari kataluniarrak (Palafrugell, Girona, 1983) ageriko ibilbide luzea duen "Las Migas" taldearekin egin zuen debuta, eta hau utzi zuen mundua ikusi nahi zuelako, emozioen bidezidor guztietatik ibiltzeko.

Horrela, bere sentsibilitate bokala "En la imaginación" (Contrabaix/Karonte) diskan islatuta gelditu zen, duela hiru urteko jazz ikasturtean izan zen onenetakoa. Lan hori Javier Colina edo Perico Sambeat jazz maisuen eta kantu kubatarraren latiniterara hurbiltzen zen, unibertsal egin zuen Katalunian, eta izar musika herriko espainiarraren musikaren zeruan.

Vive instalada en la alegría de una canción que no entiende de límites ni de corsés. Su pasión por la música la ha llevado a distintos repertorios y escenarios, sin que en ninguno se sintiera de paso y pareciera dejar huellas definitivas. Es, pues, una cantante única, por esta versatilidad artística y por esa decisión creativa completa y redonda.

La cantante catalana Silvia Pérez Cruz (Palafrugell, Girona, 1983) se hizo revelación en un grupo con aparente recorrido largo, Las Migas, que abandonó porque la chica quería ver mundo, transitar por todos los caminos de la emoción.

Así, su sensibilidad vocal quedó plasmada en el disco En la imaginación (Contrabaix/Karonte), que fue de lo mejorcito del curso jazzístico de hace tres años. Aquel trabajo, que orillaba en el jazz de maestros patrios como Javier Colina o Perico Sambeat y la latinidad de la canción cubana, la hizo universal en Cataluña, casi tanto como la Virgen de Montserrat, y estrella en el firmamento de la música popular española.